



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 118 повестки дня: Кипрский вопрос (продолжение)	477

Председатель: г-н Гамильтон Ширли
АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка).

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Кипрский вопрос (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции по этому вопросу был представлен в документе A/31/L.17, и слово предоставляется представителю Гайаны, который желает внести этот проект резолюции.

2. Г-н ДЖОЗЕФ (Гайана) (говорит по-английски): Прошло два года с того времени, когда эта Ассамблея создала действенную основу для справедливого урегулирования проблемы, которая возникла на Кипре после высадки турецких войск на острове; два года назад эта Ассамблея приняла единогласно резолюцию 3212 (XXIX), которая содержит основные элементы для мирного урегулирования кризиса на Кипре. Тем не менее сегодня эта резолюция и резолюция 3395 (XXX), принятая в прошлом году, остаются в основном невыполненными. Иностранные войска — войска Турции — все еще присутствуют в Республике Кипр; переговоры между представителями обеих общин — греческих киприотов и турецких киприотов — не привели к ожидаемым результатам, а многие киприоты остаются беженцами у себя на родине.

3. За эти два года на Кипре, где пока сохраняется неустойчивый мир, были предприняты многие односторонние действия, которые затруднили поиски прочного решения кипрского вопроса. В этом отношении моя делегация глубоко обеспокоена постоянными и широко распространенными сообщениями о систематической колонизации северной части Кипра. Мы также глубоко встревожены сообщениями о других действиях в северной части Кипра, в результате которых происходит укрепление раздела де-факто острова по этническим признакам. Другие сообщения указывают на то, что власти на севере острова затрудняют деятельность сил по поддержанию мира, которые размещены на Кипре.

4. Эта Ассамблея и, по сути дела, все международное сообщество надеялись, что переговоры между

двумя общинами под эгидой Генерального секретаря привели бы теперь к существенным результатам. Отсутствие этих результатов является источником глубокого разочарования для моей делегации. Мы хотели бы приветствовать возобновление этих переговоров, но мы были бы менее чем откровенными, если бы мы не выразили глубоких опасений в отношении перспектив таких переговоров при данном положении, когда явно отсутствует воля добиться успешного исхода этих переговоров. Серьезные переговоры по Кипру могут проводиться только в том случае, если ни одна из сторон не будет вести переговоры под давлением. Эта Ассамблея должна призвать все заинтересованные стороны отказаться от проведения односторонних действий, которые еще более осложнили бы процесс переговоров, и Ассамблея должна позитивно работать для того, чтобы создать условия, которые увеличат шансы на успех переговоров. Моя делегация настоятельно призывает обе стороны придерживаться соглашений, достигнутых на предыдущих раундах переговоров, и немедленно проявить волю к добросовестному продолжению этих переговоров. Моя делегация также настойчиво призывает Турцию, на которую возложена особая ответственность, предпринять те необходимые шаги, которые требуются от нее согласно соответствующим резолюциям, с тем чтобы облегчить скорейшее решение кипрской проблемы.

5. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать должное Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму за его терпеливые и неустанные усилия, поощряющие заинтересованные стороны использовать процесс переговоров в поисках прочного урегулирования.

6. В Коломбо главы государств и правительств неприсоединившихся стран рассмотрели этот вопрос, и в соответствии с духом этих обсуждений контактная группа пяти, созданная в 1974 году, провела за последние дни интенсивные консультации с заинтересованными сторонами, чтобы выработать текст резолюции, который эта Ассамблея могла бы принять в нынешних обстоятельствах.

7. Члены этой группы из пяти государств — Алжир, Индия, Мали, Югославия и моя страна, Гайана, — сейчас представили проект резолюции A/31/L.17. От имени этой группы пяти я имею честь и привилегию представить этот проект резолюции и рекомендовать Ассамблее поддержать его единогласно.

8. В пунктах постановляющей части проекта резолюции вновь подтверждаются предыдущие резолюции 3212 (XXIX) и 3395 (XXX), требующие немедленного выполнения этих резолюций и призывающие все заинтересованные стороны полностью сотрудничать с Генеральным секретарем в этом отношении. Далее, в пункте 4 постановляющей части, содержится просьба Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги для переговоров между представителями обеих общин, а в пункте 5 постановляющей части содержится выражение надежды на то, что Совет Безопасности рассмотрит вопрос о принятии соответствующих мер для выполнения своей резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года.

9. Г-н РАЗА (Пакистан) (*говорит по-английски*): Моя делегация выслушала с большим вниманием прения по Кипру, и она глубоко озабочена разделением и раздором, которые продолжают существовать на Кипре. По нашему мнению, нет никакой причины для того, чтобы греческая и турецкая общины, которые мирно жили вместе на этом острове в течение последних пяти веков, не смогли бы установить вновь дружественное сосуществование.

10. Ряд представителей выступили с анализом положения на Кипре, и мы с особым вниманием выслушали замечания министра иностранных дел Республики Кипр (*57-е заседание*) и заявление постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций (*61-е заседание*). Эти заявления позволили нам сделать вывод, что положение на Кипре ни в коей мере не является неразрешимым. Организация Объединенных Наций и правительства Турции и Греции — все они признали, что суверенитет, независимость, территориальная целостность и статус неприкосновенности Республики Кипр не могут ставиться под сомнение. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года справедливо признала, что решение кипрской проблемы должно быть осуществлено представителями обеих общин, которые должны прийти к взаимопониманию на основе переговоров, причем эти переговоры должны состояться на равноправной основе. В связи с этим мы считаем, что поскольку Генеральная Ассамблея заслушала представителя киприотов-греков, а выслушать представителя киприотов-турок мы не смогли, то тем самым мы были лишены возможности услышать в данной Ассамблее точку зрения киприота-турка.

11. Министр иностранных дел Кипра, выступая в прениях, проявил определенную степень эмоциональности. Он охарактеризовал кипрскую проблему как агрессию Турции против Кипра; он пытался приравнять Турцию к Южной Африке. Мы просто были удивлены тем, что министр иностранных дел Кипра использовал подобные выражения, потому что это, по существу, свидетельствует об отсутствии сдержанности, что усложняет данный вопрос и затрудняет его решение.

12. Было бы уместно напомнить здесь некоторые важные факты, касающиеся Кипра. В 1960 году, когда Кипр стал независимым государством, Турции была отведена определенная роль в соответствии с Договором о создании Кипрской Республики¹. В соответствии с этим Договором Соединенное Королевство, Греция и Турция признали Республику Кипр и взяли на себя обязательство консультироваться и сотрудничать в деле общей защиты острова. Поэтому турецкое вмешательство на Кипре является не актом агрессии, а шагом, предпринятым одной из держав-гарантов по соблюдению суверенитета и самостоятельности Кипра. Посол Тюркмен заявил категорически:

«Не существует никакого зловещего намерения колонизовать этот остров по той простой причине, что турецкое правительство не поддерживает даже в самой слабой форме положение об аннексии или разделе. Большое число людей, прибывших на Кипр с августа 1974 года, состоит из турецких киприотов, которые эмигрировали в Турцию, Соединенное Королевство или в другие страны Содружества наций за последние годы по политическим, административным, социальным или экономическим причинам, создавшимся в результате правления греческо-кипрской администрации, и которым сейчас представилась возможность вернуться на свою родину и вести нормальную жизнь в условиях безопасности в соответствии с конституцией и соответствующими законами о гражданстве Республики Кипр» [*61-е заседание, пункт 107*].

13. Моя страна, Пакистан, поддерживала и продолжает поддерживать такое справедливое урегулирование, которое полностью обеспечивало бы обеим общинам острова осуществление их основных прав и позволило бы им жить в условиях мира и достоинства. Моя делегация с радостью узнала о том, что Турция и Греция — две державы-гаранты — согласились встретиться и обсудить проблемы, которые вносят напряженность в их отношения. Генеральный секретарь в докладе, касающемся его переговоров с представителями греческих и турецких киприотов, отмечал:

«Обе стороны с некоторыми оговорками публично подчеркнули, что межобщинные переговоры под моей эгидой продолжают оставаться наилучшим средством достижения прогресса в деле согласованного урегулирования кипрской проблемы»².

14. Все это вселяет надежду и открывает путь к достижению справедливого и прочного мира. Моя делегация придерживается того мнения, что если киприоты-турки недоверчиво относятся к

¹ Подписан в Никозии 16 августа 1960 года. См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 382 (No. 5476), p. 8.

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1976 года*, документ S/12093, пункт 53.

обещаниям, то это объясняется их прошлым опытом, когда обещания, данные им, были нарушены. Во всяком случае, разногласия между обеими сторонами не являются непримиримыми, и необходимо созвать совещание, где имел бы место открытый обмен мнениями. Наша делегация надеется, что он будет иметь место раньше, чем этого ожидают многие представители. В единстве киприотов — греков и турок заложена сила Республики Кипр, будущее дружбы Греции и Турции и мир в этом регионе.

15. Г-н АШТАЛ (Демократический Йемен) (*говорит по-английски*): В своем выступлении в Генеральной Ассамблее в этом году министр иностранных дел Демократического Йемена (17-е заседание) призвал к выводу всех иностранных войск и баз с Кипра и к полному уважению его суверенитета, территориальной целостности и независимости. Мы рады отметить сегодня, что все затронутые стороны, в том числе и Турция, провозгласили свое уважение суверенитета и независимости Республики Кипр.

16. Тем не менее продолжающаяся военная оккупация частей территории Кипра не только подрывает суверенитет этой Республики, но является также вопиющим нарушением его территориальной целостности и независимости. Более того, разделение острова де-факто противоречит резолюции Генеральной Ассамблеи 3395 (XXX), в которой содержится настоятельный призыв к тому, чтобы стороны воздерживались от принятия односторонних действий, в том числе от изменения демографической структуры острова.

17. Нет смысла останавливаться на истории последнего конфликта, имевшего место на Кипре. Однако какие бы мотивы и оправдания в пользу военной интервенции на острове ни выдвигались, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3212 (XXIX) настоятельно призвала «... к скорейшему выводу всех иностранных вооруженных сил и иностранного военного персонала из Республики Кипр, к прекращению иностранного военного присутствия в Республике Кипр и всякого иностранного вмешательства в ее дела». Она также одобрила осуществление контактов и переговоров между представителями двух общин и призвала к продолжению их с целью достижения свободного взаимоприемлемого политического урегулирования на основе их фундаментальных и законных прав.

18. Прошло два года со времени принятия резолюции 3212 (XXIX), и тем не менее Кипр во всех отношениях остается разделенной страной, а иностранные вооруженные силы по-прежнему находятся на острове. Вопрос заключается в том, будет ли сохраняться такое положение дел пока существует политический тупик, или вывод иностранных войск создаст благоприятные условия для политического и конституционного урегулирования конфликта.

19. Мы считаем, что турецкая и греческая кипрские общины, которые жили в условиях мира

на протяжении многих лет, могут решить свои проблемы без иностранного вмешательства. Присутствие иностранных войск, по нашему мнению, не увеличивает шансов на быстрее урегулирование.

20. Кипр является небольшой страной и одним из основателей и членов движения неприсоединения; его безопасность, как и безопасность многих маленьких стран, обеспечивается путем уважения его суверенитета и независимости со стороны его соседей и международного сообщества. Долгом Организации Объединенных Наций является обеспечить его независимость путем вывода иностранных войск и ликвидации баз с этого острова.

21. Проведение переговоров между двумя общинами, конечно, будет обнадеживающим фактором и между тем должно быть отдано предпочтение гуманитарным вопросам этой проблемы во время межобщинных переговоров. Мы искренне надеемся, что, когда мы в будущем году соберемся здесь, Кипр будет объединен в соответствии с конституционным планом, взаимоприемлемым для обеих общин, без иностранного вмешательства.

22. Г-н ЛАЙ Я-ли (Китай) (*говорит по-китайски*): Со времени возникновения кипрского кризиса в июле 1974 года прошло более двух лет. Положение там остается беспокойным и нестабильным, и вопрос по-прежнему неразрешен. Мы всегда считали, что, по сути дела, кипрский вопрос является наследием продолжительного империалистического колониального правления, результатом империалистической политики «разделяй и властвуй». Этот вопрос вырос до нынешних размеров в силу отсутствия удовлетворительного решения внутренних проблем между двумя кипрскими общинами, но кроме этого основная причина заключается в активном вмешательстве двух сверхдержав, каждая из которых старается взять этот остров стратегической важности под свое собственное влияние и контроль. Спор между ними, а по сути дела, вмешательство и саботаж со стороны той сверхдержавы, которая попирает знамя социализма, является важнейшей причиной, по которой кипрский вопрос остается неразрешенным в течение длительного периода.

23. Соперничество между двумя сверхдержавами распространяется на все части земного шара; центр их соперничества находится в Европе. Поскольку Кипр занимает ключевую позицию в Восточном Средиземноморье, то он рассматривается ими как «авианосец неопределимой стратегической важности», и, естественно, он стал важной целью их ожесточенного спора за гегемонию в южной Европе и Средиземноморье. Именно на этом фоне произошел военный переворот на Кипре 15 июля 1974 года. Обе державы заинтересовались этим кризисом на Кипре. В результате своего активного вмешательства во внутренние дела Кипра, что усилило там беспорядки, одна сверхдержава оказалась в пассив-

ном положении, Затем она решительно старалась исправить свои позиции, с тем чтобы укрепить свои позиции соперничества, но, однако, выйдя за рамки своих возможностей, она обнаружила, что ее силы не равны ее притязаниям. С медом на устах и с убийством в сердце другая сверхдержава, которая выступает как «друг кипрского народа», является еще более зловещей. Мотивируя стратегической потребностью в окружении Западной Европы, она длительное время жадно смотрела на Кипр, как голодный тигр. Она рассматривала кипрский кризис как золотую возможность добиться прорыва в Средиземноморье и Южной Европе. Увеличивая свои войска в Средиземноморье для демонстрации силы, она предпринимала различные политические маневры, делая все возможное, чтобы посеять раскол между заинтересованными сторонами и раздуть пламя конфликта. Она старалась восстановить А против Б в один день и Б против А — на следующий день, создавая таким образом конфликты и усугубляя положение, с тем чтобы ловить рыбу в мутной воде. Неоднократно выдвигая разнообразные «предложения» для «интернационализации» кипрского вопроса, она обнаружила свою истинную цель — непосредственное вмешательство в решение вопроса Кипра путем «интернационализации». В ее поведении особенно зловеще то, что после начала переговоров между двумя кипрскими общинами она делала все возможное, чтобы помешать переговорам, открыто и скрытно пыталась подорвать их, опасаясь, что прогресс в переговорах лишит ее предлогов для вмешательства. Вышеупомянутые действия с ее стороны вызвали большое возмущение кипрского народа. Общественное мнение Кипра особо отмечало, что эта сверхдержава осуществляет политику, преследуя свои эгоистические интересы, и что ее настоящая цель — превратить «травму» Кипра в «язву», которая станет «вулканом» в отношениях между Турцией и Грецией, с тем чтобы она, эта сверхдержава, воспользовалась возможностью грабить горящий дом.

24. Председатель Мао Цзэ-дун отмечал:

«Создавать беспорядки, терпеть провал, вновь создавать беспорядки, вновь терпеть провал... до их рокового часа, такова логика империалистов и всех реакционеров во всем мире в рассмотрении дела народа, и они никогда не отойдут от этой логики»³.

Соперничество между сверхдержавами и их вмешательство в этот вопрос привели к неслыханным страданиям кипрского народа. Между тем кипрский народ еще более ясно осознал истинные черты гегемонизма в процессе своей борьбы. Именно кипрский народ, а не одна или две сверхдержавы будут решать судьбу Кипра. В международном плане борьба кипрского народа против гегемонизма и в защиту национальной независимости, суверенитета и территориаль-

ной целостности представляет собой неотъемлемую часть борьбы народов «третьего мира» против империализма и гегемонизма. Кипрский народ имеет славную традицию борьбы с империализмом. Поскольку он смог достигнуть своей независимости в результате продолжительной борьбы, он, несомненно, сможет укрепить свою независимость в борьбе против гегемонизма и против вмешательства сверхдержав и саботажа.

25. Китайское правительство и народ испытывают глубокое сочувствие к страданиям кипрского народа. Мы решительно выступаем против соперничества сверхдержав и их вмешательства. Мы твердо считаем, что независимость, суверенитет и национальная целостность Кипра требуют уважения. Кипр, Турция и Греция являются друзьями Китая. В прошлом мы все много порадили от посеянной империалистами розни и их политики «разделяй и властвуй». Мы искренне надеемся, что кипро-греческая и кипро-турецкая общины и непосредственно затронутые страны, принимая во внимание общие интересы, покончат с вмешательством и саботажем сверхдержав и примут позитивный подход для постепенного устранения их различий путем терпеливых переговоров на основе равенства, в духе взаимного понимания и взаимных уступок, с тем чтобы добиться разумного урегулирования кипрского вопроса в короткие сроки. Это не только в основных интересах двух кипрских общин и народов Греции и Турции, но это также общее стремление народов различных стран, которые действительно озабочены судьбой кипрского народа.

26. Г-н МАРТЫНЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Среди проблем, неослабно привлекающих внимание международной общественности, находится кипрская проблема.

27. В настоящее время обстановка на Кипре мало чем отличается от того ненормального положения, которое существовало на острове год назад, когда тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи занималась рассмотрением кипрской проблемы. Пять этапов межобщинных переговоров, проведенных под тенью иностранного военного присутствия и вмешательства во внутренние дела Кипра, не дали ожидаемых результатов.

28. Кипрская проблема по-прежнему остается опасным и сложным узлом напряженности. На острове по-прежнему находятся десятки тысяч иностранных солдат, не прекращаются, а скорее наоборот, активизируются попытки расчленения Кипра, ликвидации единого Кипрского государства. В результате иностранного вмешательства население острова лишено нормальных условий жизни. Десятки тысяч киприотов стали беженцами, их надежды на возвращение к родным очагам по-прежнему остаются тщетными.

29. Присутствие на Кипре иностранных войск и военных баз Организации Североатлантиче-

³ См. *Quotations from Chairman Mao Tse-tung* (Peking, Foreign Languages Press, 1966), p. 68.

ского договора [НАТО], фактическое расчленение страны на две изолированные части, постоянная угроза независимости и территориальной целостности Республики Кипр, ее статусу неприсоединившегося государства, нерешенность главных проблем, разделяющих две общины,— все это накладывает тяжелый отпечаток на жизнь киприотов и на положение в этом районе мира. Сейчас для всех очевидно, что предпринятые летом 1974 года попытки «решить» внутренние кипрские проблемы путем иностранного вмешательства привели к неисчислимым лишениям для киприотов-греков и киприотов-турок.

30. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики неоднократно подчеркивала, что такой сложный и опасный узел напряженности, как проблема Кипра, возник в результате вмешательства во внутренние дела островного государства. Два с лишним года прошло с тех пор, как был спровоцирован кипрский кризис. И сейчас круги НАТО продолжают плести паутину интриг и заговоров вокруг Кипра. Это серьезно отравляет атмосферу в Восточном Средиземноморье.

31. Вместе с тем стремление определенных кругов превратить Кипр в опорную базу НАТО в обход решений Организации Объединенных Наций противоречит коренным интересам киприотов, связывающих свои надежды на лучшее будущее с существованием Кипра как независимого, суверенного, территориально целостного неприсоединившегося государства.

32. Если ранее кто-то еще пытался утверждать, что кипрскую проблему нельзя решить без применения силы, то за последние два года стало совершенно очевидно, что наличие иностранных войск на острове и вмешательство определенных кругов НАТО являются главным препятствием для достижения урегулирования.

33. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики твердо убеждена, что ныне в Европе имеются благоприятные возможности для дальнейшего укрепления мира, в том числе для справедливого решения кипрской проблемы. Разумный учет интересов и прав обеих общин на острове при безусловном уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр и без каких-либо попыток диктата со стороны империалистических кругов вполне позволит урегулировать эту острую проблему на благо мира и безопасности.

34. Важно также отметить и то, что на урегулирование этой проблемы направлены решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по кипрскому вопросу, определившие основу решения кипрского кризиса и исключают всякое иностранное вмешательство в судьбы суверенного Кипра.

35. Мы убеждены также, что проблемы внутреннего государственного устройства Республики Кипр могут и должны быть решены самими

киприотами, в то время как внешние аспекты кипрской проблемы следует урегулировать на широком международном форуме в рамках Организации Объединенных Наций. В этой связи делегация Украинской Советской Социалистической Республики полностью поддерживает советское предложение о созыве представительной международной конференции по Кипру под эгидой Организации Объединенных Наций, с участием Кипра, Турции, Греции, а также членов Совета Безопасности и, очевидно, некоторых других, в том числе неприсоединившихся государств. Именно такая конференция могла бы найти пути справедливого урегулирования кипрской проблемы на основе решений Организации Объединенных Наций и устранения попытки определенных кругов навязать народу Кипра условия урегулирования, противоречащие его национальным интересам.

36. В правильности такого подхода нас убеждает и то, что правительство Республики Кипр постоянно обращается к Организации Объединенных Наций за содействием, напоминая тем самым о серьезной ответственности Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи за обеспечение мирного решения кипрской проблемы, за ограждение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра — члена Организации Объединенных Наций. Обращение к Организации Объединенных Наций является также проявлением нежелания Кипра связывать свою судьбу с урегулированием в интересах отдельных стран или военных блоков за спиной кипрского народа, что может привести лишь к дальнейшим осложнениям обстановки в стране. Неурегулированность кипрской проблемы вызывает обоснованную тревогу не только у самих киприотов, но и у других народов, заинтересованных в укреплении и развитии процесса разрядки и безопасности в мире.

37. Ежегодное рассмотрение кипрской проблемы на сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, обсуждения в Совете Безопасности, решения, принятые на Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Коломбо и на других представительных международных форумах, убедительно показывают, что подавляющее большинство государств заинтересовано в скорейшем разрешении кипрской проблемы.

38. Украинская Советская Социалистическая Республика выступает за претворение в жизнь в полном объеме решений Организации Объединенных Наций по Кипру, в том числе резолюций 3212 (XXIX) и 3395 (XXX) Генеральной Ассамблеи, которые определяют международную основу политического урегулирования и выражают единодушную волю большинства членов Организации Объединенных Наций, а также широкой международной общественности, желающих видеть Кипр суверенным, единым и процветающим государством, свободным от иностранного вмешательства. Мы целиком и пол-

ностью поддерживаем резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, решительно требующие немедленного вывода всех иностранных войск и прекращения иностранного вмешательства во внутренние дела Кипра, и отвергаем любые действия, ведущие к разделу или аннексии острова. Наша делегация готова сотрудничать со всеми, кто выступает за решение этой проблемы в интересах народа Кипра, в интересах упрочения мира, в интересах предотвращения дальнейшего обострения напряженности в Восточном Средиземноморье.

39. Мы также считаем, что только международное решение, скрепленное авторитетом Организации Объединенных Наций, способно обеспечить Кипру свободное осуществление его права быть суверенным, целостным и неприсоединившимся государством. Подлинное урегулирование достижимо лишь на основе безотлагательного выполнения решений по Кипру при условии обеспечения независимости, недопустимости раздела или «энозиса», при условии безоговорочного вывода всех иностранных войск, ликвидации иностранных военных баз, возвращения беженцев в свои дома и предоставления населению Кипра — киприотам-грекам и киприотам-туркам — права самому решать свою судьбу.

40. В заключение делегация Украинской Советской Социалистической Республики хотела бы еще раз подчеркнуть, что быстрее, справедливое и мирное урегулирование кипрской проблемы отвечает интересам всех без исключения сторон, вовлеченных в конфликт, и в первую очередь отвечает интересам кипрского народа и интересам упрочения международного мира и безопасности.

41. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея вновь рассматривает очень срочную проблему, вызывающую большое беспокойство, проблему, которую она неоднократно обсуждала в прошлом. Настоятельно необходимо как можно скорее найти справедливое и прочное решение проблемы Кипра в соответствии с чаяниями народа Кипра и суверенными интересами кипрского государства. По этой причине делегация Албании считает, что необходимо предпринять усилия с тем, чтобы наши обсуждения не стали бесплодными, повторяемыми год из года, как, к сожалению, было с другими многочисленными проблемами. Мы считаем, что только конструктивные прения, целью которых прежде всего является объективный анализ реального положения на Кипре, последствий этой ситуации, и прежде всего главных факторов, которые явились причиной этой ситуации, могут быть полезными и служить в возможной степени усилиям непосредственно заинтересованных сторон в разрешении проблемы, которую мы сейчас рассматриваем.

42. В течение многих лет Кипр находится в трудном и сложном положении вследствие политики империалистических и колониальных держав, а также в результате позиций, которые некото-

рые державы занимали в отношении этого острова после получения им независимости, и прежде всего в результате создания военных иностранных баз на территории Кипра. События, которые произошли на Кипре два года тому назад, еще больше усугубили уже и так сложную обстановку. Эти события нанесли народу Кипра большой ущерб и принесли немалые страдания. Кипр стал очагом все возрастающей напряженности. Осложнения и серьезные опасности были созданы как для народа Кипра, так и для его соседей и для всего района Восточного Средиземноморья и Балкан. Народ Кипра стал жертвой агрессивной политики двух империалистических сверхдержав и их соперничества в деле разделения мира на сферы влияния. Рост напряженности на Кипре и в его отношениях с соседними странами является результатом именно этих планов и этого соперничества. Кризис на Кипре был начат и усугубился в основном в результате агрессивной деятельности двух сверхдержав, их вмешательства во внутренние дела Кипра, их маневров, направленных на усугубление многих трудностей, которые стояли перед островом после получения независимости. Американцы создавали конфликты на Кипре, с тем чтобы осуществить свои планы превращения острова, занимающего важное в стратегическом отношении географическое положение, в военную базу, чтобы она могла быть включена в систему агрессивного блока НАТО.

43. Советские социал-империалисты, которые стремятся осуществить старые притязания и алчные планы царской России в Средиземноморье, со своей стороны, не теряют времени, стремясь получить преимущества в своих собственных целях и дать новый толчок своей экспансионистской политике в Восточном Средиземноморье и на Балканах. Спустя два года после этих событий мы с озабоченностью констатируем, что опасность, которая была создана в результате конфликта на Кипре, не исчезла. Мы с сожалением должны также отметить, что до нынешнего времени различные попытки двух общин на Кипре приблизиться к решению кипрской проблемы не увенчались успехом. Поэтому напряженное положение на Кипре все еще сохраняется. Совершенно справедливо, что это является источником озабоченности не только для народа Кипра, но также и для соседних народов, для всех других народов Балканского полуострова и для всех свободлюбивых народов мира.

44. Совершенно очевидно также, что такое положение представляет собой угрозу миру и безопасности в Восточном Средиземноморье и на Балканском полуострове. Если этот кризис будет продолжаться, он не может не вызвать дальнейших серьезных последствий. Прежде всего, имеется большая опасность того, что две сверхдержавы воспользуются этим положением, чтобы раздельно или одновременно предпринять новые посягательства на суверенные права народа Кипра и Балканских стран, где американские империалисты и советские социал-империалисты стремятся укрепить свои соответствующие пози-

ции, урвать лучший кусок и расширить свое влияние путем давления, шантажа, обещаний и вмешательства во внутренние дела других стран.

45. Сказав это, следует напомнить, что агрессивная политика, политика гегемонии, проводимая двумя империалистическими сверхдержавами в своих собственных целях, представляет собой главное препятствие на пути, который мог бы привести к решению кипрского кризиса. В силу этого совершенно ясно, что они стремятся сохранить настолько долго, насколько это возможно, напряженное положение на Кипре. Время от времени они пытаются делать вид, что они направляют свои усилия на смягчение напряженности положения, что они не хотят, чтобы развитие событий достигло такого положения, когда уже ничего нельзя изменить. Однако достаточно небольших изменений в региональной или во всемирной обстановке, чтобы они немедленно осуществили свою агрессивную практику заговоров, что является их излюбленным средством.

46. Американские империалисты используют любые возможные средства для достижения шаг за шагом своих первоначальных целей, для чего они и спровоцировали кипрский конфликт. В настоящее время они сконцентрировали свои усилия на том, чтобы взять дело в свои руки, получить ключ к решению проблемы и стать единственным арбитром этой проблемы в надежде, что таким путем без особых трудностей они сумеют навязать свою волю сторонам конфликта. Для достижения этой цели они строят всякого рода заговоры против народа Кипра; они плетут всякого рода интриги; они бессовестно время от времени приглашают ту или другую сторону вступить с ними в сделки. Они не упускают ни малейшей возможности для действий в соответствии со своим излюбленным методом «разделяй и властвуй», и с этой целью они используют любые находящиеся в их распоряжении средства — от давления и шантажа до предательских дипломатических маневров, от экономических и военных предложений до политики союзов и соглашений, которую они вырабатывают.

47. Конечно, Соединенные Штаты Америки не являются единственным участником игры, которая ведется за спиной народа Кипра. Было бы ошибочным и даже опасным закрывать глаза на деятельность и планы советского социал-империализма, который также стремится получить свою выгоду за счет народа Кипра. Факты свидетельствуют о том, что аппетит советских социал-империалистов к экспансии в Средиземноморье и на Балканах постоянно возрастает и что Советский Союз, так же как и Соединенные Штаты Америки, путем своей игры на кипрском вопросе пытается создать всякого рода осложнения в этом районе, с тем чтобы возобновить старые споры и спровоцировать новые, что дало бы возможность найти предлоги и оправдания для нынешнего и будущего вмешательства этих стран.

48. На первом этапе Советский Союз пытался укрепить свои позиции в соперничестве с Соединенными Штатами, с тем чтобы позже предъявить более настойчиво свои права как партнера Соединенных Штатов в сделках, которые заключаются в ущерб интересам Кипра. Советские социал-империалисты постоянно выдают себя за друзей кипрского народа, хвастаются так называемой помощью и поддержкой, которую они предоставляют этому народу, заявляют о том, что якобы их единственным желанием является содействие урегулированию кипрской проблемы и что они не имеют никаких скрытых мотивов. Они постоянно призывают к созыву международных конференций для рассмотрения вопроса о Кипре, настаивают на создании системы международных гарантий для Кипра, предлагают свои услуги в качестве посредника и даже побуждают других выдвигать подобного рода предложения.

49. Все это является только ловушками, к тому же плохо скрытыми ловушками. В действительности Советский Союз только подливает масла в огонь и мутит воду с тем, чтобы ловить в ней рыбу, когда он этого захочет. Это лишь попытки, предпринимаемые Советским Союзом, с тем чтобы утвердиться на Кипре и еще больше укрепить там свое влияние. Таким образом, совершенно очевидно, что, до тех пор пока две империалистические сверхдержавы имеют возможность вмешиваться в дела Кипра, народ этой страны и его соседи будут испытывать только беспокойство и страдания. Политические и дипломатические маневры и все другие методы, предпринимаемые двумя империалистическими сверхдержавами для достижения так называемого урегулирования в кипрском вопросе, не приведут ни к каким другим результатам, кроме как к тому, что сделают еще более трудным достижение соглашения и отложат его на более долгое время. В этих обстоятельствах весьма важно ясно осознать тот факт, что две империалистические сверхдержавы, которые являются самыми большими врагами свободы и независимости народов, никогда не были и никогда не будут заинтересованы в том, чтобы проблемы, которые возникают в различных районах мира, были в конце концов справедливо урегулированы непосредственно заинтересованными народами и странами.

50. Случаи с Кипром и Ближним Востоком, так же как и многие другие, являются неопровержимым доказательством этого. Постоянное вмешательство двух империалистических сверхдержав на Ближнем Востоке и планы, которые служат основой для так называемых «урегулированных» в этих регионах, американская дипломатия и поэтапное посредничество, а также повторные маневры и просьбы Советского Союза о созыве конференции в Женеве — в результате всего этого совершенно не удалось расчистить путь для достижения урегулирования на Ближнем Востоке. Совсем наоборот, все это значительно усложнило положение. Явным примером пагубных последствий этих махинаций являются трагические со-

бытия в Ливане. Весьма возможно, что такими же путями и средствами две сверхдержавы провоцируют аналогичные события в других регионах мира.

51. Изложив нашу точку зрения и соображения, моя делегация хотела бы подчеркнуть, что для того, чтобы гарантировать сохранение интересов и прав кипрского народа, необходимо усилить нашу бдительность и твердо выступить против замыслов и агрессивных планов двух сверхдержав по отношению к Кипру.

52. Мы также считаем, что, несмотря на трудности, которые существуют в настоящее время, имеется возможность преодолеть препятствия и положить конец напряженному положению на Кипре путем достижения прочного мирного урегулирования.

53. Очевидно, что кипрский народ сам должен в конечном счете проложить путь для достижения такого урегулирования.

54. Говоря о проблеме Кипра, руководитель албанского народа Энвер Ходжа заявил:

«Проблемы Кипра являются многообразными, и ни одну из них нельзя решить легким путем. Но мы считаем, что как греческие, так и турецкие киприоты вполне могут сами решить свою собственную судьбу, без какого-либо иностранного давления и на основе суверенных интересов».

55. Народ Албании испытывает искренние чувства дружбы к народу Кипра и искренне надеется, что он сможет урегулировать свою проблему в самое ближайшее время и что попытки и планы врагов свободы, независимости и суверенных прав будут сорваны.

56. Албанский народ всегда решительно осуждал агрессивные планы двух сверхдержав против народа Кипра и их вмешательства во внутренние дела Кипра, а также все махинации, предпринимаемые империалистами и социал-империалистами, направленные на то, чтобы превратить кипрскую проблему в объект соперничества и противоречий.

57. Народ Албании проводит ясную и хорошо известную политику в том, что касается кипрской проблемы. Еще раз подтверждая эту политику во время общих прений, глава албанской делегации 4 октября заявил:

«Справедливое урегулирование кипрской проблемы приобретает особое значение для мира и стабильности на Балканах и в прилегающих районах. Правительство Албании всегда высказывалось в пользу существования свободного, независимого Кипрского государства, уважения его суверенитета и территориальной целостности и урегулирования проблемы Кипра двумя кипрскими общинами, которые должны жить в обстановке гармонии и взаимопонимания между ними» [15-е заседание, пункт 103].

58. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Кипрский вопрос и дело кипрского народа всегда привлекали пристальное внимание правительства и народа Египта, ибо обе наши страны связаны сердечными узами давнишней дружбы на протяжении всей истории. Нет ничего удивительного в том, что Египет с сочувствием следит за развитием событий на Кипре. Я даже сказал бы, что есть много причин, почему Египет и египетский народ должны с озабоченностью следить за трагическим развитием печальных событий на Кипре, находящемся в Средиземноморье, недалеко от берегов Египта.

59. Первая причина интереса Египта к Кипру совершенно ясна — это стратегическое положение острова в Восточном Средиземноморье, и последствия ухудшения безопасности и мира на острове в данном регионе требуют, чтобы Египет со всей искренностью поддерживал все усилия, направленные на восстановление стабильности и мира на Кипре.

60. Вторая причина нашей заинтересованности в данном вопросе заключается в нашей убежденности в том, что он представляет собой мост, связывающий мир и безопасность на Ближнем Востоке с миром и безопасностью в любом месте, и в особенности в Европе.

61. Третью причину нашей озабоченности в отношении будущего Кипра легко понять каждому, кто посещает наш район мира. На протяжении всей истории сердечная дружба связывала египетский и кипрский народы. Нельзя говорить об истории цивилизации на Ближнем Востоке и в Средиземноморье, не упоминая тесные связи, которые объединяют народы этого региона, народы, которые способствовали духовному развитию человечества и развитию цивилизации благодаря своим вкладам в философскую и материальную области.

62. Четвертой причиной заинтересованности Египта в кипрском вопросе является следующее. События, которые произошли на Кипре с момента свершения предательского переворота 15 июля 1974 года, а также печальное положение, которое существовало там в течение ряда лет до этой страшной даты и до иностранного вмешательства в дела Кипра, вынуждают Египет выступить в защиту правого дела и заявить о своей солидарности с народом Кипра в его правом деле, направленном на удовлетворение права народов на справедливость, а также на выполнение принципов и целей Организации Объединенных Наций путем осуществления целей Устава, а именно поддержать международный мир и безопасность и уберечь народ от ужасов войны.

63. Наша позиция основана на следующих принципах. Во-первых, это наша вера в принцип уважения мира и безопасности народов и невмешательства во внутренние дела, а также в неприменение силы в отношении небольших и миролюбивых государств и народов, и мы считаем, что необходимо, чтобы все народы могли пользоваться

ся теми правами, которых они были лишены, вернуться на землю, которая была у них отнята с помощью вооруженной силы. Мы должны поддерживать отношения солидарности среди народов неприсоединившихся стран, мы должны подчеркнуть их право защищать себя и необходимость оказания им поддержки со стороны их друзей. Мы также должны подчеркнуть необходимость создания нового порядка в международных отношениях в интересах человечества, которое желает жить в мире. Независимо от того, является народ большим или малым, все это соответствует принципу права на справедливость и правопорядок. Необходимо, чтобы малые страны могли жить, пользуясь независимостью и благосостоянием. Моя страна также считает, что две общины должны избрать ту систему, которую они желают, и осуществлять свои права без иностранного вмешательства. В случае необходимости и для поддержания единства народа мы должны отвергнуть любое обращение о проведении раскола или раздела, что противоречило бы египетской внешней политике.

64. В свете этих соображений Египет поддержал резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые на ее двадцать девятой и тридцатой сессиях, и призывает к их немедленному осуществлению. Эти резолюции призывают к немедленному выводу всех иностранных войск с кипрской территории, к возвращению всех беженцев в свои дома в условиях безопасности и к прекращению любого иностранного вмешательства в дела Кипра, а также к предоставлению гарантий независимости, суверенитета и территориальной целостности и неприсоединения Кипра.

65. Почти два года прошло с тех пор, как были приняты резолюции 3212 (XXIX) и 3395 (XXX) по кипрскому вопросу. К несчастью, сегодня мы можем только выразить сожаление по поводу того, что очень мало сделано для осуществления этих резолюций. И действительно, после периода больших надежд, когда мы видели, что две общины сглаживали разделявшие их противоречия путем проведения переговоров, мы с удивлением узнали, что переговоры, которые представляют собой единственную основу для достижения договоренности по урегулированию этих проблем, прерваны. Египет может лишь выразить свою действительную тревогу по поводу прекращения этих переговоров и в связи с тем, что положение зашло в тупик, поскольку оно представляет собой опасность для мира и безопасности как в региональном, так и в международном плане.

66. Поэтому моя страна обращается с призывом ко всем заинтересованным сторонам, с которыми мы поддерживаем дружественные отношения, немедленно возобновить переговоры в конструктивном и положительном духе, с тем чтобы добиться справедливого урегулирования этой проблемы, урегулирования, которое должно гарантировать права обеих общин острова, и предоставить им возможность жить в мире, не угрожая их благосостоянию и национальному достоинству и обеспечивая единство Кипра.

67. Египет считает необходимым, — если имеется искреннее желание предпринять серьезные действия для урегулирования этой проблемы, — создать соответствующую атмосферу, с тем чтобы народ Кипра мог свободно избрать свой собственный образ жизни и свою форму правления, которая ему подходит. Именно по этой причине мы обращаемся с призывом ко всем сторонам воздерживаться от односторонних действий, которые направлены на то, чтобы в ближайшем будущем упрочить положение свершившегося факта, но которые могут также содержать в себе причины для конфликта, могущего в будущем привести к войне.

68. Одна из насущных проблем, которую мы должны урегулировать немедленно, — это проблема беженцев Кипра. По нашему мнению, должно быть уделено первоочередное внимание урегулированию этой проблемы тысяч киприотов, которые все еще переживают трагедию и которые стали жертвами, когда их изгнали из их собственных домов и они потеряли свою собственность.

69. Мы считаем, что на Кипре существует громадный потенциал для обеспечения благосостояния и процветания всех киприотов — членов обеих киприотских общин, и мы надеемся, что будет найдено мирное урегулирование этой проблемы, с тем чтобы все население Кипра могло жить в спокойной и процветающей обстановке, не боясь актов насилия и не тревожась о своем будущем.

70. В заключение я хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю Курту Вальдхайму за его неустанные усилия, которые он с преданностью и ответственностью прилагал в последние годы как в Нью-Йорке, так и в Вене для того, чтобы облегчить ведение переговоров между представителями двух общин. Мы надеемся, что при поддержке Генеральной Ассамблеи он продолжит эти усилия, с тем чтобы представители двух кипрских общин могли возобновить переговоры с целью добиться взаимопонимания и справедливого мира.

71. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Основой внешней политики Республики Панама является соблюдение принципа территориальной целостности государств и их полного суверенитета в отношении их национальной территории. Вот почему с самого начала трагических событий на Кипре моя делегация подчеркивала, что любое урегулирование конфликта должно учитывать в качестве основного тот факт, что в этой стране — члене Организации Объединенных Наций живет народ, который имеет полное право на самоопределение во главе с законно избранным правительством, признанным во всем мире, правительством, которое возглавляет архиепископ Макариос.

72. Если правительство Кипра и его народ не могут в настоящее время полностью осуществить это их право на всей территории своей страны,

то это является результатом применения силы, результатом агрессии иностранных войск одной страны, которая не имеет никакого права вмешиваться в нормальный демократический процесс политической жизни на Кипре.

73. Моя делегация выступает за немедленное принятие необходимых мер, направленных на то, чтобы обеспечить уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра.

74. В Совете Безопасности Панама решительно выступала за быстрое урегулирование при помощи механизма Организации Объединенных Наций трудных проблем, переживаемых Кипром. Мы считаем, что для этого необходимо выполнить следующие меры, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности: во-первых, прекращение военной оккупации Кипра турецкой армией и любых попыток раздела острова; во-вторых, самый быстрый вывод из Республики Кипр всех иностранных вооруженных сил, ликвидация военного присутствия и вывод военного персонала; в-третьих, прекращение любого иностранного вмешательства во внутренние дела Республики Кипр; в-четвертых, уважение конституционной системы Республики Кипр, что является внутренним делом греческой и турецкой кипрских общин; в-пятых, возвращение всех перемещенных лиц в их дома и общее урегулирование проблемы беженцев; в-шестых, отказ от односторонних действий, предпринимаемых сторонами в нарушение резолюций 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года и 3395 (XXX) от 20 ноября 1975 года, в том числе от любого искусственного плана, направленного на изменение демографической структуры Кипра; в-седьмых, присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре в течение того периода, который сочтет необходимым Совет Безопасности для укрепления мира и безопасности Республики Кипр.

75. Естественно, что проблема Кипра должна быть урегулирована за столом переговоров и в соответствии с нормами Организации Объединенных Наций. Однако любая форма урегулирования, за которую может выступать наша Организация, должна основываться на том, что на Кипре существует суверенное государство.

76. Предварительное признание этого факта не должно мешать признанию прав всех слоев населения Кипра, а также не должно препятствовать поискам справедливого, демократического и эффективногоmodus vivendi между двумя главными общинами острова.

77. В заключение мы хотели бы высказать нашу горячую надежду на то, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций будет продолжать свои усилия, направленные на примирение и на облегчение — с его помощью — проведения плодотворного диалога за столом переговоров. Этого требует мир и безопасность как в этом регионе, так и во всем мире. Это также является желанием членов нашей международной

Организации, которая заботливо охраняет культурные ценности кипрской нации.

78. Г-н ГАЛЬЯРДО МОРЕНО (Мексика) (*говорит по-испански*): Когда Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос, представляющий угрозу международному миру и безопасности, сохранение которых является главной целью Организации Объединенных Наций, а кипрский вопрос, возможно, и является именно таким вопросом, то Мексика не только считает своей прерогативой, но, в сущности, и своим долгом участвовать в прениях по данному вопросу.

79. Уже в 1958 году до независимости Кипра мы выражали на этом форуме свою убежденность в том, что решение этой проблемы должно быть достигнуто мирными средствами в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

80. Тем не менее мы с большой тревогой наблюдали за тем, как резолюции, принятые в предыдущие годы, в частности резолюции 3212 (XXIX) и 3395 (XXX) Генеральной Ассамблеи и резолюции 365 (1974) и 367 (1975) Совета Безопасности, которые воплощают принципы и выдвигают основные условия для поисков удовлетворительных формул, не соблюдались непосредственно заинтересованными сторонами. Следовательно, Генеральная Ассамблея обязана в порядке приоритета рассмотреть меры, направленные на обеспечение полного и эффективного осуществления этих резолюций, поскольку мы убеждены в том, что они намечают единственные условия, в рамках которых можно будет найти желаемое решение.

81. Это, кстати говоря, заставляет нас подумать об одной из самых критических проблем Организации Объединенных Наций, то есть об отсутствии политической воли государств-членов выполнять решения, принятые в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в полной уверенности в том, что их действия не пострадают от какой бы то ни было санкции.

82. Тем не менее в ходе этих вечно меняющихся обстоятельств для международного сообщества необходимо искать пути для сохранения суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Кипр в качестве основы для сохранения ее существования.

83. Бесчисленные заявления были сделаны с этой трибуны в прошлом, для того чтобы обратиться с призывом ко всем государствам воздержаться от любого акта или вмешательства против Кипра; это заслуживает повторения еще раз сегодня.

84. Более того, Мексика твердо считает, что единственный путь, ведущий к урегулированию критического положения, существующего в настоящее время на Кипре, — которое, как мы надеемся, будет лишь временным, — это продолжать конструктивные переговоры между представителями общины киприотов-греков и общины киприотов-турок на основе равенства, свободы и уважения

прав меньшинства, с тем чтобы достигнуть политического урегулирования, приемлемого для обеих сторон, основанного на уважении их основных и законных прав. Однако для этой цели необходимо, чтобы немедленно и безоговорочно был осуществлен вывод всех вооруженных сил из Республики Кипр, а также ликвидация всех иностранных военных баз на этом острове. Должны быть приняты срочные меры, способствующие добровольному возвращению всех беженцев в свои дома в условиях безопасности.

85. Заинтересованные стороны также должны нести серьезную ответственность перед международным сообществом, ответственность, которую они должны выполнить главным образом при полном сотрудничестве с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре; кроме того, как только переговоры будут закончены, они должны соответствовать уже достигнутым соглашениям на заседаниях и беседах, проведенных ранее под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

86. В этой связи односторонние меры, которые были приняты, не могут быть оправданы, особенно те, которые каким бы то ни было образом поощряют изменение демографической структуры острова, поскольку это ослабило бы любое усилие, направленное на осуществление желаемой цели. Любая ситуация, созданная такого рода мерами, не должна оказывать влияния на окончательное решение кипрского вопроса.

87. Делегация Мексики не может не упомянуть о похвальной работе, которую выполнил Генеральный секретарь, осуществляя полномочия, возложенные на него Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Эта работа осуществлялась для того, чтобы достигнуть быстрого и эффективного решения этого вопроса, и мы знаем, что он будет продолжать ее по мере своих возможностей, с тем чтобы можно было достигнуть удовлетворительного решения в ближайшем будущем.

88. Подводя итоги, мы считаем, что имеются четыре основные цели, которые следует выполнить. Они включают в себя: во-первых, скорейшее добровольное возвращение беженцев в свои дома; во-вторых, немедленный и безоговорочный вывод всех вооруженных сил и прекращение любого другого иностранного военного влияния; в-третьих, продолжение переговоров между обеими общинами на основе равенства; и, в-четвертых, уважение прав меньшинств.

89. Государства-члены обязаны действовать сообща в деле оказания помощи Организации Объединенных Наций при выполнении ею своей роли — поддержания международного мира и безопасности, и если в разумный период времени не будет достигнуто соответствующего решения кипрского вопроса на основе резолюций, принятых по этому поводу, то эта роль будет, безусловно, принижена в ущерб престижу Организации Объединенных Наций.

90. Г-н АЛЛАФ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Трагическая борьба на Кипре за последние два года приобрела новый масштаб, а жизненные условия его народа — десятков тысяч киприотов — ухудшились. Проблемы перемещенных лиц, беженцев и пропавших без вести стали более сложными, и одновременно стала более реальной угроза независимости и территориальной целостности острова в связи с тем, что усилия по проведению переговоров между двумя общинами на Кипре под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций не достигли никакого ощутимого прогресса, что могло бы дать основания для оптимизма и надежды.

91. Беглый взгляд на карту разъяснит тревогу, в частности Сирийской Арабской Республики и вообще всех арабских стран на Ближнем Востоке, в отношении ухудшения положения на Кипре и разъяснит тот факт, что сторонами не было найдено до сих пор справедливое и приемлемое решение, которое сохраняло бы единство и независимость Кипра. Красивое побережье Кипра находится всего лишь в шестидесяти милях от сирийского побережья, и весь Кипр напоминает авианосец, постоянно стоящий на якоре у арабского побережья в Средиземном море. К сожалению, это не просто образное выражение. Иностранные военные базы, имеющиеся на острове, неоднократно использовались в прошлом в качестве плацдарма для авианосцев и кораблей с целью вторжения в арабские страны и совершения агрессии против этих стран, как это было во время сионистской агрессии против Египта в 1956 году, а также во время агрессии в 1967 году.

92. Географическая близость Кипра к арабским странам Средиземноморья является основным фактором тесного сотрудничества и дружбы, а также культурных и торговых обменов, существовавших между ними на протяжении истории. Эти узы были скреплены традиционным братством и дружбой, связывающими арабские народы с двумя странами, к которым принадлежат обе общины Кипра, их культура и религия, а именно с Турцией и Грецией. Когда в 1960 году на Кипре была провозглашена независимость, арабские страны были первыми, кто поздравил независимый кипрский народ и дал обещание установить с молодой Республикой экономические и культурные связи. Благородная позиция кипрского народа является в не меньшей степени дружественной и оптимистичной в отношении его арабских соседей и друзей. Поддержка правительства и народа Кипра в борьбе арабских народов против сионизма и империализма неоднократно четко излагалась. Арабские народы не забыли, что Республика Кипр и ее народ постоянно отказывались от того, чтобы территория острова использовалась в качестве плацдарма для нападения на арабские страны или для организации агрессии против них. Все это свидетельствует о тесной связи, существующей между безопасностью арабских стран и безопасностью Кипра, так как

ясно, что, до тех пор пока не будет соблюдаться суверенитет народа Кипра над всей его территорией, безопасность соседних арабских стран будет подвергаться всевозможным угрозам. Это произойдет особенно в том случае, если остров будет втянут в военные пакты, поскольку такие маневры позволят армиям, расположенным на базах этих пактов, еще больше приблизиться к арабским берегам и увеличить опасность, угрожающую арабским народам и их безопасности. Я имею в виду английские базы на этом острове, которые представляют собой опасность и угрозу.

93. Исходя из этого принципа, Сирийская Арабская Республика испытывает полное удовлетворение по поводу политики неприсоединения, которую с самого начала проводила Республика Кипр, и всегда выступала в защиту целостности и независимости Кипра и его политики неприсоединения. Вот почему Сирия постоянно и энергично поддерживала заявления конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран в отношении кипрского вопроса, в том числе заявления пятой Конференции, состоявшейся в Коломбо в августе 1976 года, которая подчеркнула необходимость уважения статуса неприсоединения Кипра и призвала к безотлагательному осуществлению резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу. В политическом заявлении Конференции неприсоединившихся стран говорится:

«Настаивая на немедленном осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, Конференция призвала все государства уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и неприсоединение Кипра; потребовала немедленного и безоговорочного вывода иностранных вооруженных сил и ликвидации другого иностранного военного присутствия на Кипре и призвала принять срочные меры для обеспечения безопасного возвращения всех беженцев в свои жилища. Конференция поддержала продолжение полезных и конструктивных переговоров, свободно проводимых на равной основе между представителями общин киприотов-греков и киприотов-турок, которые должны привести к взаимно удовлетворительному и общеприемлемому соглашению...» [A/31/197, приложение I, пункт 86]⁴.

94. Моя делегация считает, что формулировка этого пункта, а также других пунктов политического заявления Коломбо относительно кипрского вопроса дает хорошую основу для поисков справедливого политического решения кипрского конфликта. Мы особенно поддерживаем идею о том, что мы должны способствовать созыву совещания представителей двух общин, с тем чтобы между ними установился серьезный, плодотворный и позитивный диалог под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 3212 (XXIX) и 3395 (XXX). Мы убеждены в том, что обе кипрские

общины, которые всегда сосуществовали в мире и взаимопонимании на протяжении их долгой истории, смогут найти совместную формулу для сохранения их братского сосуществования, обеспечив в то же время единство и территориальную целостность острова, на основе конституционных принципов, которые предотвращают нарушение прав меньшинства со стороны большинства, а также препятствуют меньшинству предъявлять завышенные требования и требовать преимуществ, что подрывает демократическое равновесие и нормальный ход политического управления страной.

95. Создание любого международного или национального образования на религиозной или иной основе будет содержать в себе семена фанатизма и раскола. Самые последние события подтвердили, что образования, основанные на религиозной основе, могут принести лишь разрушения и страдания, и еще больше история подтвердила то, что разделение одного образования на религиозной основе является неприемлемым для международного сообщества. Поэтому в интересах киприотов быть прежде всего киприотами, а не греками или турками, поскольку их приверженность Кипру ни в коей мере не будет находиться в противоречии с их культурной или религиозной принадлежностью как киприотов-греков или киприотов-турок, в то время как их принадлежность к греческой или турецкой нациям на основе исключительности может лишь нанести ущерб их принадлежности к родной земле и их целостности как детей одной родины.

96. Мы надеемся, что справедливый мир будет установлен на Кипре в соответствии со следующими соображениями: во-первых, это географическая близость Кипра к арабским странам и связи дружбы, сотрудничества и взаимных интересов, существующие между арабскими народами и кипрским народом; во-вторых, традиционные культурные связи, носящие теплый и дружественный характер, между арабскими странами и двумя морскими державами, которым кипрский народ обязан своим происхождением, а именно Грецией и Турцией; в-третьих, взаимозависимость в том, что касается безопасности Кипра и арабских стран, исходя из стратегического положения и исторического предпочтения в этом регионе; в-четвертых, абсолютная вера в право кипрского народа, его двух общин, на независимость, суверенитет и территориальную целостность в рамках единого государства; в-пятых, необходимость защищать и уважать статус неприсоединения Республики Кипр, выражать солидарность с кипрским народом, с тем чтобы сохранить его национальную самобытность, устранить любое вмешательство в его дела, немедленно ликвидировать все иностранные базы на острове и разрешить кипрскому народу продолжать осуществлять свое право на самоопределение.

97. По этим причинам мы считаем, что проект резолюции по кипрскому вопросу, содержащийся в документе A/31/L.17, представленный Алжиром,

⁴ Оратор приводит цитату на английском языке.

Гайаной, Индией, Мали и Югославией, совместим, в частности, с теми принципами, которые я перечислил. По этой причине мы поддерживаем данный проект и благодарим группу неприсоединившихся стран, которая постоянно работала от имени неприсоединившихся стран и которая поможет нам найти справедливое решение данной проблемы.

98. Сирийская Арабская Республика полностью подтверждает свою поддержку мирного решения кипрского вопроса, которое будет учитывать все упомянутые мною принципы, и мы надеемся, что дружественный кипрский народ, греческая и киприотская общины сумеют урегулировать все трудности и препятствия для установления мира на их территории и для мира и безопасности самой страны.

99. Г-н ЧЕРНУЩЕНКО (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Делегация Белорусской Советской Социалистической Республики вынуждена с сожалением констатировать, что за время, прошедшее после тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, не было достигнуто никакого прогресса в урегулировании кипрского вопроса. Об этом, в частности, говорится во введении к годовому докладу Генерального секретаря о работе Организации, представленному данной сессии Генеральной Ассамблеи [A/31/1/Add.1, раздел III].

100. В ходе рассмотрения Советом Безопасности в июне этого года вопроса об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре в документе S/12093 отмечалось, что положение на Кипре продолжает ухудшаться, на острове по-прежнему сохраняется значительная напряженность, а проблемы, возникшие в результате событий 1974 года, остаются нерешенными.

101. Все хорошо помнят события 1974 года, когда в результате грубого вмешательства извне независимая Республика Кипр, государство — член Организации Объединенных Наций, была ввергнута в глубокий кризис; 200 тыс. киприотов превратились в беженцев в своей собственной стране и были обречены на тяжкие лишения и страдания. Дальнейшие акции определенных международных кругов еще более углубили возникший кризис, превратив его в острую проблему мира и безопасности.

102. Со стороны Организации Объединенных Наций и ее органов было предпринято немало важных позитивных и конструктивных шагов для нахождения путей решения этого вопроса.

103. К сожалению, в нарушение известных решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые являются основой для политического урегулирования этой проблемы, вмешательство извне в дела Кипра до сих пор продолжается. На значительной территории острова остаются иностранные войска, за спиной народа Кипра активизируются попытки внешних сил ликвидировать государственную самостоятельность, не-

зависимость и территориальную целостность Республики Кипр, лишить ее возможности проводить политику неприсоединения, предпринимаются усилия, чтобы прибрать Кипр к рукам, превратив его в военно-стратегический плацдарм НАТО в Средиземном море. Таким образом продолжают действовать те силы, те определенные круги, которые не только не хотят развязать этот сложный узел взрывоопасной напряженности в районе Восточного Средиземноморья, но и делают все для того, чтобы потуже его затянуть. Такого рода намерения не имеют ничего общего с задачей сохранения независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр.

104. Характерно, что один из представителей, относящихся именно к этим определенным кругам, в своем вчерашнем выступлении в ходе обсуждения этого вопроса не нашел даже возможным сказать ни одного слова о независимости, суверенитете и территориальной целостности Кипра. Каждый объективно и реалистически мыслящий человек не может не видеть и не признать, кто за что выступает, кто за что стоит.

105. Был и другой оратор, который выступал сегодня с этой трибуны и который ничего не сказал по существу кипрского вопроса. Он лишь повторил избитые клеветнические измышления по адресу тех миролюбивых сил, которые играют важную позитивную роль в международных отношениях. И было бы ниже нашего достоинства вступать в полемику с этим оратором по поводу его клеветнических измышлений.

106. Именно в позиции определенных кругов НАТО кроются коренные причины существующего положения на Кипре и вокруг Кипра. Именно эти причины привели к тому, что усилия, предпринимаемые с целью достижения политического урегулирования на Кипре, в том числе и переговоры между представителями греческой и турецкой общин острова, заведены в тупик, а соответствующие решения, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, до сих пор не выполняются. При этом следует сказать, как это уже отмечалось в ходе дискуссии, что проявляются определенные попытки превратить эти переговоры в прикрытия для вмешательства во внутренние дела Кипра, для оправдания того, что происходит на Кипре в результате иностранного присутствия.

107. Нетерпимое положение, сложившееся вокруг кипрской проблемы, не может не вызывать глубоко обоснованной обеспокоенности у мировой общественности. В этой связи нельзя не отметить и выступления за демилитаризацию острова, за вывод всех иностранных войск с территории Кипра и ликвидацию на нем иностранных военных баз, что стало бы важным условием прочного урегулирования кипрской проблемы.

108. Наша делегация неоднократно отмечала и вновь подчеркивает, что отсутствие прогресса в деле урегулирования кипрской проблемы является еще одним подтверждением, что наилучшую

возможность урегулирования кипрской проблемы представляло бы осуществление предложения Советского Союза о созыве представительной международной конференции по Кипру в рамках Организации Объединенных Наций. Как известно, в июне этого года Советский Союз вновь подтвердил это предложение и выступил за его осуществление, и это же мы услышали от представителя Советского Союза, выступившего вчера на 63-м заседании.

109. По мнению делегации Белорусской Советской Социалистической Республики, принятие и осуществление этого предложения, несомненно, содействовало бы достижению справедливого и мирного решения кипрской проблемы, отвечало бы интересам народа Кипра, интересам мира и безопасности в Восточном Средиземноморье, способствовало бы ослаблению международной напряженности. Это предложение органически сочетается и с тем, что мы выступаем за активную роль Организации Объединенных Наций в урегулировании кипрской проблемы.

110. Вместе с тем нельзя не видеть, что противники этого предложения, по сути дела, ничего не выдвигая конструктивного взамен, одновременно противятся его одобрению. Они вновь и вновь пытаются успокоить Генеральную Ассамблею словами о новых возможностях и перспективах переговоров другого рода. Но тем самым они лишь стремятся ввести мировое сообщество в заблуждение.

111. Делегация Белорусской Советской Социалистической Республики считает, что пора незамедлительно покончить с дальнейшими проволочками в урегулировании кипрской проблемы. Каждый потерянный день усугубляет трудности в решении этого вопроса, несет новые страдания многим и многим тысячам киприотов. Угроза независимости, территориальной целостности и суверенитету Кипра становится все более очевидной и реальной. Все миролюбивые силы должны встать на сторону народа Кипра, самоотверженно отстаивающего свою независимость от посягательств империалистов. Обстановка в мире в целом, развитие процесса разрядки, дальнейшее укрепление и консолидация прогрессивных антиимпериалистических сил благоприятствуют быстрейшему решению кипрской проблемы в интересах всего народа Кипра, в интересах его обеих общин.

112. В настоящее время требования безотлагательного, справедливого и демократического решения кипрской проблемы поддерживают подавляющее большинство государств мира, широчайшие круги мировой прогрессивной общественности.

113. Солидарность с народом Кипра выразили участники Конференции коммунистических и рабочих партий Европы, состоявшейся летом этого года в столице Германской Демократической Республики — Берлине. Они потребовали немедленного выполнения резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру, предусматривающих

уважение независимости и суверенитета, территориальной целостности неприсоединившейся Республики Кипр, выступили за немедленный и безоговорочный вывод всех иностранных войск с Кипра, за безотлагательное возвращение всех беженцев в родные места в условиях, обеспечивающих их безопасность, а также за мирное решение кипрской проблемы путем рациональных и конструктивных переговоров между обеими кипрскими общинами под эгидой Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы в атмосфере свободы и равноправия добиться такого урегулирования, которое отвечало бы интересам двух групп населения Кипра — греков и турок.

114. Справедливое дело Республики Кипр широко поддерживает движение неприсоединения, объединяющее большинство стран Азии, Африки и Латинской Америки. В политической декларации, принятой на пятой Конференции неприсоединившихся стран в Коломбо, выражается солидарность с правительством и народом Кипра, подтверждаются резолюция 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, одобренная резолюцией 365 (1974) Совета Безопасности, в которой излагаются принципы и основы решения кипрской проблемы, резолюция 367 (1975) Совета Безопасности и резолюция 3395 (XXX) Генеральной Ассамблеи, а также решения неприсоединившихся стран по этому вопросу.

115. Наша делегация рассматривает относящиеся к кипрскому вопросу положения политической декларации, принятой в Коломбо пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, в качестве документа, который отражает мнение подавляющего большинства государств мира и вносит важный вклад в борьбу за урегулирование кипрской проблемы в интересах киприотов-греков и киприотов-турок.

116. Белорусская Советская Социалистическая Республика, как и прежде, решительно выступает за безотлагательное выполнение решений Организации Объединенных Наций по Кипру, за достижение скорейшего политического урегулирования кипрского кризиса и недопущение такого развития событий, которое привело бы к дальнейшему обострению обстановки в этом районе. В соответствии с известными резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности урегулировать кипрский кризис должно и может быть достигнуто только на основе сохранения независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр, уважения ее политики неприсоединения, скорейшего вывода всех иностранных войск и военного персонала с ее территории, невмешательства во внутренние дела этого государства, срочного возвращения всех беженцев в свои дома в условиях безопасности.

117. Решение этих ключевых вопросов позволит на справедливой и демократической основе урегулировать кипрский вопрос, погасить этот опасный очаг международной напряженности в этом районе.

118. Делегация Белорусской Советской Социалистической Республики считает, что Организация Объединенных Наций и на этой сессии Генеральной Ассамблеи должна решительно встать на защиту суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра.

119. Справедливое решение кипрской проблемы и ликвидация опасного очага международной напряженности в Восточном Средиземноморье способствовали бы дальнейшему укреплению и углублению процесса разрядки в международных отношениях, укреплению всеобщего мира и международной безопасности. Долг Организации Объединенных Наций состоит в принятии действенных и безотлагательных мер в этом направлении.

120. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-английски*): Когда Ассамблея в этом году приступила к обсуждению вопроса о Кипре, то стало совершенно ясно, что превалирует атмосфера озабоченности, если не сказать мрачная атмосфера, и что, конечно, есть веская причина для такой озабоченности. Серьезное положение на этом острове практически не претерпело изменений с тех пор, как этот пункт повестки дня обсуждался на сессии Ассамблеи в прошлом году, и мы с сожалением отмечаем, что не было сделано почти никаких значительных шагов, несмотря на неустанные усилия самого Генерального секретаря и его специального представителя на Кипре.

121. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу большую признательность Генеральному секретарю и послу Пересу де Куэльяру (Перу), его специальному представителю на Кипре, в связи с тем, что они старались прилагать неустанные усилия, чтобы как можно скорее возобновить диалог между двумя общинами на Кипре.

122. Моя делегация всегда пыталась лояльно помочь Ассамблее и другим органам Организации Объединенных Наций, в которых она была призвана выразить свою точку зрения, сделать ясную и точную оценку положения на Кипре, с тем чтобы позволить Организации сформулировать единую политику. В качестве руководящего принципа этой оценки я хотел бы еще раз сказать о глубоком и постоянном интересе моей страны к судьбе и будущему Кипра и его общин, с которым Австрия поддерживала исторические связи дружбы в течение столетий. Наша основная позиция по кипрскому вопросу основывается также на неизменной поддержке, направленной на сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности этой Республики.

123. Мы с большим вниманием прочитали доклад Генерального секретаря Совету Безопасности от 30 октября 1976 года⁵, ясно отражающий огром-

ные трудности, которые препятствовали любому прогрессу на пути к мирному разрешению кипрского конфликта. Мы с сожалением отметили, что пятый раунд межобщинных переговоров, состоявшихся в Вене в феврале этого года, не привел к какому-либо прогрессу по политическим, географическим и конституционным аспектам вопроса в целом, — а если проявить пессимизм, можно было бы говорить о тупике в этих вопросах, — и что он также показал, что возобновление переговоров по гуманитарным вопросам невозможно. Моя делегация особенно сожалеет об отсутствии прогресса в гуманитарных вопросах, поскольку мы понимаем, что судьба значительного числа киприотов, пропавших без вести в результате военных действий 1974 года, остается неясной. Это по-прежнему является источником горестей большого количества семей, проживающих на острове.

124. В этой связи я хотел бы напомнить резолюцию Генеральной Ассамблеи 3450 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой она, кроме всего прочего,

«просит Генерального секретаря приложить все усилия в тесном сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста по оказанию содействия в розыске и учете лиц, пропавших без вести в результате вооруженного конфликта на Кипре».

Мы надеемся, что обе стороны согласятся на существенные и конструктивные предложения, выдвинутые Международным комитетом Красного Креста, речь о которых идет также в пункте 10 вышеупомянутого доклада Генерального секретаря.

125. Поскольку, как представляется, было трудно добиться прогресса в гуманитарной области, не удивительно, что другие, более ярко выраженные политические аспекты кипрского вопроса остались также без изменений. Различное толкование соответствующих письменных предложений, которыми обменялись стороны, как было согласовано в ходе пятого раунда межобщинных переговоров, привело к полному тупику в диалоге и, несмотря на возобновленные усилия, предпринятые Генеральным секретарем в сентябре этого года, и его конкретные процедурные предложения, обе стороны сохранили свои ранее изложенные оговорки, и это в конечном счете повторяет главные элементы их конфликтующих позиций.

126. Даже в этом положении и благодаря продолжающимся добрым услугам Генерального секретаря нам в конце концов удалось сохранить узкую основу для дальнейших переговоров между представителями двух общин, хотя эта основа временами, возможно, представляется хрупкой. Но мы твердо уверены, — и это подчеркивал не один оратор в ходе этих прений, — что только быстрое возобновление значительных переговоров по существу, в которых, насколько это возможно, будет стремление избежать сложного

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1976 года, документ S/12222.

пути процедурных препятствий, может принести прочное решение этой наиболее сложной проблемы. Формула, которая требует компромиссов, а не жертв, несомненно, послужит обеим сторонам в качестве общей основы для такого важного мероприятия.

127. В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы воздать должное всем служащим Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, которые вновь сыграли выдающуюся роль в трудных и неблагоприятных обстоятельствах. Должное следует отдать всем служащим этих Сил. Продолжающееся присутствие континентов Вооруженных сил по поддержанию мира позволило избежать не только нарушения соглашения от 1974 года по прекращению огня, но также и новой вспышки военных действий. Без этих сил, которые имеют столь много заслуг в гуманитарной области по предоставлению первой помощи и по оказанию поддержки тысячам людей — и, к сожалению, иногда недостаточно вознаграждаются, — мы не могли бы даже начать работы по созданию подлинного и прочного мира на острове.

128. Моя страна горда тем, что она была одной из первых стран, которая предоставила персонал для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. С 1964 года мы продолжаем делать это, и в течение нескольких лет мы значительно увеличили численность персонала, служащего под флагом Организации Объединенных Наций, и одновременно оказывали помощь в достижении общей цели, направленной на поддержание несколько более стабильного положения. Бремя, которое взяла на себя моя страна, является не только финансовым, поскольку, выполняя свой долг на Кипре, погибли несколько моих соотечественников.

129. В то время, когда неизбежная и необходимая роль Вооруженных сил признается почти единогласно и когда Совет Безопасности по-прежнему возобновляет их мандат, достойно сожаления и вряд ли понятно, что не все международное сообщество до настоящего времени проявило свою готовность вносить относительно небольшой вклад в поддержание эффективного и непрерывного действия этих Сил. В то же время, хотя в 1974 году Генеральная Ассамблея и приняла единогласно резолюцию 3212 (XXIX), в пункте 8 постановляющей части которой говорилось о дальнейшем укреплении Сил по поддержанию мира, число государств, которые с момента начала действия Сил делали свои финансовые вклады, осталось стабильным и достигает приблизительно 60. Я хотел бы также отметить, что большинство стран, контингенты которых составляют эти Силы — и Австрия не представляет исключения, — несут значительную долю расходов. Такое положение является, по меньшей мере, неудовлетворительным, и сам Генеральный секретарь уже заявлял в этом году, что Силы когда-нибудь

будут не в состоянии продолжать свою деятельность вследствие отсутствия средств.

130. Я хотел бы еще раз здесь подчеркнуть, что любое оперативное подразделение, созданное в общих интересах для поддержания мира и безопасности, должно финансироваться на общей основе. В этом контексте мы хотели бы напомнить Генеральной Ассамблее решительный призыв, сделанный 29 сентября министром иностранных дел Канады [9-е заседание], призыв, который не должен больше игнорироваться международным сообществом.

131. В заключение я хотел бы сказать, что мы все хорошо понимаем, что проблемы, затрагивающие прочное и длительное урегулирование проблемы Кипра, являются, в сущности, весьма сложными. Действительно, события июля и августа 1974 года и их последствия являются источником нынешнего кризиса. Но кто может игнорировать тот факт, что кризисная ситуация, ситуация отношений напряженности и столкновений между общинами, ситуация страданий и острого чувства несправедливости преобладала даже до этой даты, поскольку лишь немногие чайния одной из двух общин были воплощены. Конечно, изменение такой ситуации с помощью силы привело лишь к новым страданиям, новым напряжениям, новым трудностям на пути к гармоничному сосуществованию двух общин на Кипре — общин, которые в силу исторических, географических условий, а также политической структуры нашего современного мира обречены на то, чтобы жить вместе. Этот кризис и страдания глубоко сказались на обеих общинах. Главным образом пострадали именно люди как на одной, так и на другой стороне из-за трагических событий в истории этой молодой Республики.

132. Я считаю, что наши усилия должны быть укреплены главным образом для того, чтобы улучшить условия тех, кто более непосредственно заинтересован, — жители Кипра.

133. Поэтому представляется логичным, чтобы были предприняты все возможные усилия со стороны представителей двух общин для возобновления переговоров на основе равенства, без внешнего вмешательства, как можно скорее, с тем чтобы обе эти общины могли совместно решить свою общую судьбу, могли совместно разрешить многие сложные проблемы, такие как осуществление конституционных мероприятий, необходимых для удовлетворения законных чаяний обеих общин в отношении прочного политического будущего.

134. Односторонние акты, частичные решения или повторения необоснованных обвинений не могут рассматриваться в качестве полезного вклада в решение этой проблемы. Общие рамки для будущих переговоров были предусмотрены в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы хотели бы обратиться с призывом ко всем правительствам, и в особенности к тем из них, кто непосредственно заинтересован, про-

явить сдержанность и внести новый позитивный вклад. Такое отношение сделает возможным создание новой обстановки доверия, которая будет способствовать быстрому и беспрепятственному возобновлению международных переговоров и установлению подлинного мира и справедливости в решении того вопроса, который является весьма важным для международного мира и безопасности.

135. Именно в этом духе, а также в духе глубокой симпатии к народу и общинам на Кипре моя делегация выражает надежду на то, что в этом году Генеральная Ассамблея сможет создать тот импульс, который столь необходим для решения многих проблем, стоящих перед Республикой Кипр.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.